

1
2
3

=>Visioconférences entre Angela lantosca e les lycéens
=> Collaboration lycéens-étudiants au Campus Carlone
=> "Le banc rouge" du lycée Manouchian



01



02



03



"VENTUNO LE DONNE CHE FECERO LA COSTITUZIONE"

LIAISON: Université Côte d'Azur Nice-Carlone <=> Lycée Manouchian EN COLLABORATION avec Angela lantosca e Romano Cappelletto



Angela lantosca explique qu'elle a besoin de sentir "des papillons dans l'estomac" pour écrire et c'est ce qu'elle a ressenti en découvrant les vies incroyables de ces 21 femmes d'exception qui ont "fait la Constitution italienne". Pour réaliser cette œuvre elle a sollicité Romano Cappelletto car elle est convaincue que le combat pour les droits des femmes doit être mené par les hommes et les femmes unis. Elle a toujours voulu être écrivaine et elle exploite sa passion pour sensibiliser et informer le public sur des réalités parfois inconnues.

ATELIERS COLLABORATIFS DE TRADUCTION LITTERAIRE



VENTUNO LE DONNE CHE FECERO LA COSTITUZIONE

LE BANC ROUGE
C'est en Italie en 2014 que naît "La panchina rossa" symbole de la lutte contre les violences faites aux femmes et qui petit à petit s'étend dans le monde.

Plusieurs étapes dans ce projet : les rencontres entre l'écrivaine et les élèves lors de visioconférences (23/09-7/10/2025) pour faire connaissance et comprendre son oeuvre ; un travail d'analyse approfondie de l'histoire de Teresa Mattei pour élaborer une proposition de traduction ; l'accueil des élèves de Terminale LVA Bis Italien(Mme Casella) par les étudiants de Licence (Mme Margaillan) au Campus Carlone (3/12/2025) pour assister à la conférence de Angela lantosca et Romano Cappelletto et participer aux ateliers collaboratifs (lycéens et étudiants) afin d'aboutir à

l'élaboration commune d'une traduction littéraire. Les élèves ont eu la chance de pouvoir communiquer directement avec les deux auteurs présents tout au long de leur progression ce qui leur a permis de traduire avec plus de pertinence et de justesse. Pour finir, les étudiants ont assisté à la représentation d'un extrait de "La Ventiduesima Donna" de et par Angela lantosca avec laquelle ils ont pu échanger. "Un dîner littéraire" a suivi cet évènement ainsi qu'une conférence (4/12/2025) au lycée Manouchian avec la cérémonie du "banc rouge"
-AM Casella-